

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(1)1327/11-12號文件

檔 號：CB1/PS/1/08

交通事務委員會

鐵路事宜小組委員會 2012年3月23日舉行的特別會議

有關沙田至中環線的最新背景資料簡介

目的

此文件載列沙田至中環線(下稱"沙中線")項目的背景資料，並綜述鐵路事宜小組委員會(下稱"小組委員會")過往討論此項目時曾提出的主要關注事項。

沙田至中環線

2. 沙中線包括兩個部分——

- (a) 大圍至紅磡段：馬鞍山線由大圍伸延至紅磡，途經東南九龍，並連接西鐵線。此段將增加沙田至九龍之間的鐵路運載能力，並為東南九龍的新發展區提供鐵路服務；及
- (b) 紅磡至金鐘段：現有東鐵線由紅磡橫跨維多利亞港伸延至香港島，與大圍至紅磡段在紅磡交匯。此段將增加鐵路網的過海運載能力，並加強連接新界與港島區之間的鐵路服務。

建議的走線圖載於**附錄I**。

3. 行政會議於2008年3月通過以"服務經營權"模式進一步推展沙中線項目。政府負責出資興建沙中線，該鐵路的規劃和設計則委托香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")進行。當建造工程完竣後，當局會向港鐵公司批出服務經營權，由港鐵公司負責該鐵路線的營運，並每年向政府繳付服務經營費。

4. 財務委員會(下稱"財委會")於2008年7月通過沙中線的設計及地盤勘測工作所需撥款。政府當局自2008年年底開始進行沙中線的初步設計，並同步展開公眾諮詢。沙中線方案繼而於2010年11月26日刊憲，正式進入法定的諮詢程序。當局考慮了市民的關注後，分別於2011年7月15日及11月11日將鐵路修訂方案刊憲。據政府當局所述，就沙中線項目，公眾主要關注以下各項事宜——

- (a) 通風設施及緊急救援通道；
- (b) 臨時工地和建造設施；
- (c) 車站出入口與鄰近區域的行人連接配套；
- (d) 收回地層；
- (e) 列車停放處的建議；及
- (f) 前大磡村歷史建築物的保育。

5. 為於2012年內動工興建沙中線，政府當局於2011年2月向財委會提交以下撥款申請，以供審批——

- (a) 建造在金鐘站及何文田站的沙中線前期鐵路工程(按付款當日價格計算，估計所需費用為62億5,490萬元；及
- (b) 建造沙中線前期非鐵路工程(按付款當日價格計算，估計所需費用為14億4,820萬元。

財委會於2011年2月18日的會議上批准有關撥款申請。大圍至紅磡段的建造工程預期於2018年完工；紅磡至金鐘段則於2020年完工。

小組委員會表達的主要意見和關注

就沙中線方案進行的討論

6. 小組委員會曾於2007年7月16日、2008年3月27日及2009年3月31日的會議上，討論沙中線方案，包括就該方案與團體代表會晤。團體代表在2009年3月31日的會議上提出的意見摘

要及政府當局的回應已隨立法會CB(1)2045/08-09(01)號文件發出，供委員參閱。

7. 政府當局在2007年7月16日向小組委員會簡介沙中線項目的進展時，委員表達了以下的意見和關注——

(a) 融資安排

委員關注到，政府須否以非經常補助金或向鐵路公司批出物業發展權的形式提供財務支援，以便推展沙中線項目。一些委員亦認為，由於九廣鐵路公司較早前曾承諾自行出資建造整項沙中線工程，故政府無需就該項目向港鐵公司提供財務支援。

(b) 落實沙中線

沙中線應加快一次過而非分期落實，以滿足市民的交通需要。

(c) 沙中線的走線

政府當局應說明取消在慈雲山設地底站的建議的理據，以及為黃埔及慈雲山區居民提供鐵路服務的具體建議。

(d) 擬建的鑽石山車廠

鑒於在九龍灣及大圍已設置兩間車廠，以及擬建的鑽石山車廠對周圍環境及附近歷史建築物所造成的影響，政府當局應檢討是否需要在鑽石山興建沙中線車廠。

(e) 銅鑼灣北站

應保留銅鑼灣北站，以應付乘客不斷增加的交通需求。

(f) 中環南站

應在有關工程項目下一次過興建中環南站。

(g) 啟德站

啟德站與九龍城舊區之間應設有行人通道。

8. 小組委員會要求政府當局提供資料，說明九龍灣及大圍車廠現有的容量及使用率，以及在鑽石山另建車廠的理據。小組委員會亦要求政府當局在規劃及落實沙中線項目時，諮詢相關的區議會及區內居民。此外，小組委員會亦要求港鐵公司提供有關興建連接黃埔區的觀塘線延線的時間表，以及重新考慮有否需要興建連接慈雲山的鐵路線。

9. 小組委員會亦察悉，其他公共交通業界關注落實沙中線後對其生意的影響。

10. 當局曾在2008年3月27日的小組委員會會議上，就擬議沙中線項目設計和地盤勘測工作的撥款建議諮詢委員。委員表達了以下的意見和關注——

(a) 融資安排

一些委員關注如何釐定服務經營費的款額以及政府與港鐵公司攤分來自沙中線的實際收入的比例。

(b) 鐵路項目的財務支援政策

一些委員關注到政府資助鐵路項目的政策不一致，例如政府在興建沙中線時採用"服務經營權"模式，而在興建南港島線時，則以物業發展權的方式向港鐵公司提供財政資助，以填補興建南港島線的資金差額。

(c) 鑽石山沙中線車廠

一些委員關注到鑽石山沙中線車廠上蓋的物業發展，將產生屏風效應，影響鄰近的居民，而車廠或會為居民帶來噪音滋擾，並對毗鄰的文物構築物造成損害。一些委員質疑為何沙中線車廠須建於面積約為7.2公頃那麼大片的土地上，以致區內的3幢文物建築受到影響。

(d) 興建車站

小組委員會非常關注沙中線項目的中環南站會押後興建，而慈雲山站及銅鑼灣北站則放棄興建。小組委員會促請政府當局增建行人設施及加強公共

交通服務，以改善慈雲山的交通情況，並為慈雲山區與鐵路走廊提供足夠的運輸連繫。

(e) 工程項目的落實時間表

一些委員促請政府加快沙中線的規劃，爭取沙中線的兩個線段可分別於2015年及2019年之前完工。此外，亦有委員建議該兩個線段(即大圍至紅磡段及過海段)應一併興建。

11. 小組委員會在2009年3月31日的會議上進一步討論沙中線項目時，委員提出了以下的主要關注事項——

(a) 分階段落實沙中線

一些委員認為沙中線工程不應分兩個階段興建，導致前後有4年的差距，這樣可能令紅磡站成為樽頸。政府當局解釋，完工時間不同(即大圍至紅磡段預計於2015年完工而餘下線段則於2019年完工)實屬無可避免，因為後者涉及過海段，建造工程較為複雜。

(b) 加強行人接駁

鑒於在慈雲山設站已證實並不可行，一些委員認為當局應改善慈雲山區的行人設施，以方便居民前往鑽石山站。政府當局表示已就慈雲山區建造行人天橋系統制訂若干詳細建議，並承諾會就有關建議諮詢區內人士。

(c) 保存大磡村舊址的3幢已評級文物建築

小組委員會察悉，市民一項主要的關注是位於大磡村舊址的沙中線車廠上蓋的規劃發展，以及如何保存該處3幢已評級的文物建築¹。政府當局表示現正進行詳細的研究，探討如何令這些文物建築融入沙中線車廠上蓋和附近的未來發展中。政府當局承諾就此事宜進一步徵詢黃大仙區議會的意見。

¹ 該3幢已評級的文物建築是機槍堡、前皇家空軍飛機庫及石寓。

(d) 土瓜灣站的選址

一些委員詢問政府當局會否考慮居民提出土瓜灣站設於宋王臺公園一帶的要求。政府當局表示，港鐵公司仍在研究和規劃沙中線的走線和鐵路車站的位置，有關的要求會考慮在內。港鐵公司同意，車站出入口的位置應盡量方便乘客使用鐵路，以便設置便利的行人連接通道與附近的住宅區連接起來。

就有關沙中線項目的撥款申請及該項目最新進展進行的討論

12. 政府當局及港鐵公司在2010年11月4日的小組委員會會議上，向委員簡介沙中線項目的進展情況，並於2010年12月6日及2011年1月7日的小組委員會會議上，就沙中線前期鐵路工程和非鐵路工程的撥款申請諮詢委員。政府當局建議擴建金鐘站成為一個綜合車站，安排站中的沙中線及南港島線(東段)工程同時興建。此外，亦建議興建新的何文田站作為一個綜合車站，連接沙中線及觀塘線延線，方便乘客轉乘。為配合南港島線(東段)預計於2011年動工、2015年啟用的時間表，金鐘站沙中線部分必須早於沙中線主體工程動工興建。同樣地，何文田站必須早於沙中線主體工程前興建，以配合觀塘線延線預計於2011年動工、2015年啟用的時間表。沙中線前期非鐵路工程包括紅磡國際郵件中心的重置工程及部份夏慤花園和部份香港公園的重置工程。小組委員會委員提出以下的主要關注事項——

(a) 政府支付港鐵公司的間接費用

小組委員會委員察悉，間接費用有關比率建議定為所進行的工程實際開支的16.5%。部分委員關注，間接費用涉及的金額預計高達100億元。政府當局解釋，採用這個比率是參考政府與港鐵公司在2003年達成的協議；根據該協議，若政府委託對方進行土木工程項目，須向對方支付所進行工程款額的16.5%，作為間接費用，以進行工程的設計、施工階段監督、合約管理及相關保險費用。政府當局會進一步委聘獨立顧問，協助審核沙中線項目的間接費用比率是否合理。由於獨立顧問進行的審核於2012年才完成，政府當局暫時採用16.5%的比率以計算間接費用。政府當局表示會根據該項目最終釐定的間接費用比率，在2012年提請財委會批准撥款

以進行沙中線餘下鐵路及非鐵路工程時，調整該間接費用比率。

(b) 土瓜灣站的地點

小組委員會委員對更改土瓜灣站地點一事表示關注。政府當局解釋，修訂後的鐵路走線，令服務覆蓋土瓜灣及九龍城內人口更稠密的地方，有利這些地區的更新發展。

13. 小組委員會在2012年3月2日的會議上聽取有關沙中線項目的進度報告。小組委員會察悉，沙中線鐵路方案按《鐵路條例》(第519章)進行的審批工作已進入最後階段。小組委員會委員提出以下的主要關注事項——

(a) 沙中線主體工程造价估算

小組委員會察悉，政府當局曾於2011年2月告知財委會，沙中線整體工程的造價將會超過600億元(按2009年9月價格計算)。小組委員會關注，通脹及建築成本上漲會否令造價飆升。政府當局表示，雖然沙中線的環境影響評估報告(下稱"環評報告")受到港珠澳大橋本地工程環評報告司法覆核的影響而有所延誤，但根據最新的造價估算，工程造价預期不會超過700億元(按2011年9月價格計算)。

(b) 落實時間表

小組委員會詢問，能否將紅磡至金鐘段建造工程的完工日期提前至2018年，以改善過海交通的擠塞情況。然而，政府當局表示鑒於涉及的建造工程相當複雜，當局認為並無空間將預計完工日期提前。

最新發展

14. 政府當局計劃在2012年3月23日的小組委員會特別會議上，就沙中線項目撥款申請諮詢委員。

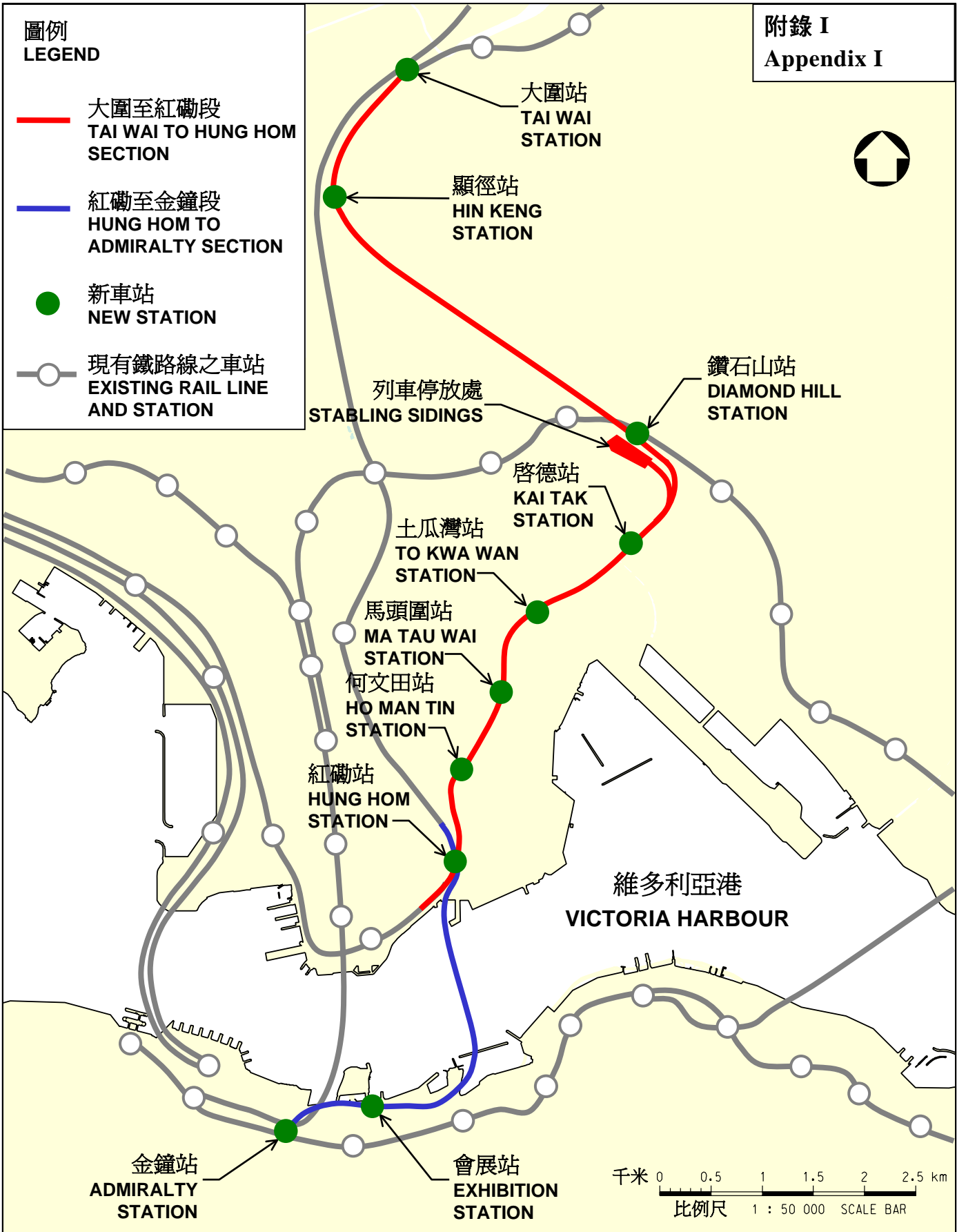
相關文件

15. 相關文件一覽表載於**附錄II**。

立法會秘書處
議會事務部1
2012年3月19日

圖例
LEGEND

- 大圍至紅磡段
TAI WAI TO HUNG HOM SECTION
- 紅磡至金鐘段
HUNG HOM TO ADMIRALTY SECTION
- 新車站
NEW STATION
- 現有鐵路線之車站
EXISTING RAIL LINE AND STATION



圖則名稱 drawing title

擬建之沙田至中環線的走線
**PROPOSED ALIGNMENT OF
THE SHATIN TO CENTRAL LINK**

HRWSCL003-SK0192

圖號 drawing no.

HRWSCL003-SK0192

版權所有 COPYRIGHT RESERVED

鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE



路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT

A4 210X297

沙田至中環線

相關文件一覽表

會議日期	委員會	會議紀要／文件	立法會文件編號
2007年 7月16日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就沙田至中環線的進展提供的文件	CB(1)2058/06-07(01) http://www.legco.gov.hk/yr06-07/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0716cb1-2058-1-c.pdf
		會議紀要	CB(1)2454/06-07 http://www.legco.gov.hk/yr06-07/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rd070716.pdf
2008年 3月27日	鐵路事宜小組 委員會	有關沙田至中環線及地鐵觀塘線延線的立法會參考資料摘要	THB(T)CR 10/1016/99 http://www.legco.gov.hk/yr07-08/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp-thbtr10101699-c.pdf
		政府當局就沙田至中環線設計工作的撥款申請提供的文件	CB(1)1036/07-08(03) http://www.legco.gov.hk/yr07-08/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0327cb1-1036-3-c.pdf
		會議紀要	CB(1)1374/07-08 http://www.legco.gov.hk/yr07-08/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rd080327.pdf
2009年 3月11日	立法會會議	李慧琼議員就基建工程對土瓜灣及馬頭角地區影響提出的質詢	http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/counmtg/hansard/cm0311-translate-c.pdf
2009年 3月31日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就沙田至中環線的最新進展提供的文件	CB(1)1137/08-09(05) http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0331cb1-1137-5-c.pdf

會議日期	委員會	會議紀要／文件	立法會文件編號
		會議紀要	CB(1)1544/08-09 http://www.legco.gov.hk/yr08-09/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rdp20090331.pdf
2009年 10月28日	立法會會議	涂謹申議員就啟德發展區興建沙田至中環線提出的質詢	http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/counmtg/hansard/cm1028-translate-c.pdf
2009年 11月18日	立法會會議	葉劉淑儀議員就沙田至中環線臨時支援設施提出的質詢	http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/counmtg/hansard/cm1118-translate-c.pdf
2010年 1月20日	立法會會議	李慧琼議員就沙田至中環線臨時支援工地提出的質詢	http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/counmtg/hansard/cm0120-translate-c.pdf
2010年 6月4日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就灣仔發展計劃第二期內沙田至中環線保護工程的撥款申請提供的文件	CB(1)2088/09-10(02) http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0604cb1-2088-2-c.pdf
		會議紀要	CB(1)2844/09-10 http://www.legco.gov.hk/yr09-10/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rdp20100604.pdf
2010年 11月4日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就沙田至中環線的進度提供的文件	CB(1)277/10-11(01) http://www.legco.gov.hk/yr10-11/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp1104cb1-277-1-c.pdf
		會議紀要	CB(1)1068/10-11 http://www.legco.gov.hk/yr10-11/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rdp20101104.pdf
2010年 12月6日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就沙田至中環線——前期工程的撥款申請提供的文件	CB(1)603/10-11(01) http://www.legco.gov.hk/yr10-11/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp1206cb1-603-1-c.pdf

會議日期	委員會	會議紀要／文件	立法會文件編號
		會議紀要	CB(1)1161/10-11 http://www.legco.gov.hk/yr10-11/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rdp20101206.pdf
2011年 1月7日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就沙田至中環線——前期工程的撥款申請提供的補充資料文件	CB(1)987/10-11(01) http://www.legco.gov.hk/yr10-11/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0107cb1-987-1-c.pdf
		會議紀要	CB(1)1547/10-11 http://www.legco.gov.hk/yr10-11/chinese/panels/tp/tp_rdp/minutes/rdp20110107.pdf
2011年 5月18日	立法會會議	李慧琼議員就法庭環評裁決對各鐵路項目的影響提出的質詢	http://www.info.gov.hk/gia/general/201105/18/P201105180191.htm
2011年 7月6日	立法會會議	陳克勤議員就沙田至中環線項目時間表提出的質詢	http://www.info.gov.hk/gia/general/201107/06/P201107060181.htm
2012年 3月2日	鐵路事宜小組 委員會	政府當局就沙田至中環線的進度提供的文件	CB(1)1154/11-12(03) http://www.legco.gov.hk/yr11-12/chinese/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0302cb1-1154-3-c.pdf

立法會秘書處
議會事務部1
2012年3月19日